Advice on Installation, Care and Maintenance

ENGLISH

STORAGE OF WOOD PANELS

WHEN STORING: The Wood panels should be stored flat. Wood panels must be fully supported at all times and kept away from any direct heat source, i.e. radiators. PLEASE NOTE: Never store vertically or on a direct heat source or the Wood panel will start to bow. If the Wood panel has bowed, turn the Wood panel upside down for a day or so horizontally and it will straighten out.

ACCLIMITIZATION: Immediately prior to installation the panels must be left and be allowed to acclimatize in the room where they will be fitted, for a minimum period of 48 hours before fitting. Protect the panels from extreme changes in temperature and humidity. This acclimatization period is ideal for applying natural Wood Oil to end grains and cuts, where future access will be a problem.

ROOM PREPARATION: Please ensure that any plastering or plumbing required is complete and has been allowed to dry prior to installing the wood panels.

BEFORE INSTALLATION

All tops are factory stained but not sealed. It is the responsibility of the installer to follow the company's finishing instructions regarding the application of a natural wood oil treatment before installation. The tops are not properly sealed until the wood oil sealer is applied to the product.

Before installation apply the first coat of Wood Oil. The Oil should be applied to both sides of the Wood panel and also all edges and top holes that have been cut. Let the Wood panel soak up as much Oil as possible. Cut ends, holes and end grains require three (3) natural Oil applications prior to fitting. Note: Once the Wood panel has been fitted cut ends and holes will be inaccessible and must be well oiled prior to installation. Wood is a natural product and will expand and contract. Wood can be affected by heat and humidity.

INSTALLING A WORKTOP OR PANEL

EXPANSION GAPS AND SILICONE SEALANT.
Solid wood is a living material that will expand and shrink with temperature and humidity variances. Always leave a 5mm expansion gap to all other dead surfaces such as Stone, Steel, Walls and Floors. Use a quality expandable silicone sealant when fitting and filling expansion gaps. It is recommended to use only the best quality silicone sealant (white or clear) where required.

WOOD PANEL INSTALLATION – FIXING TO CABINETS:
Angle brackets should be used to secure the Wood panel to the carcass. The elongated hole of the bracket needs to be screwed to the underside of the Wood panel. Always use washers with the screws to all for humidity expansion changes

CUTTING THE WOOD PANEL
When using a fine-toothed panel saw, cut panel with Wood panel face upwards. When using a jigsaw, saw cut panel with face downwards. Cuts require at least three oil applications before fitting.

FITTING THE WOOD PANEL
Your Wood panel naturally wants to warp and bend when exposed to changing humidity and temperature. In order to avoid this, solid tight fitting to the surrounding surfaces is required. Secure the Wood panel with angle brackets and screws every 20 cm on all sides. Use the angle bracket to the wall side if there is no cabinet to fix the wood panel to. Pre-drill holes in the Wood panel where screws are required in order to ease tension. Screws should penetrate the Wood panel by a minimum of 15mm.

FIXING TO BRICKWORK
When fixing a Wood panel to a brick pier you must ensure that the brickwork is completely dry. As a precaution glue a damp-proof barrier foil to the side or underside of the Wood panel that has already been well oiled and dried. Fix with adhesive. This will help form a moisture barrier between the Wood panel and the brickwork. We also advise that alternate fixing points be made along the length of the Wood panel to prevent it from bowing.

CORNER JOINTS:
When joining two Wood panels together it is recommended that both biscuit joints and standard Wood panels bolts are used in order to avoid temperature warping at a later stage. Treat the joining edge and the underneath of the Wood panel lavishly with oil before joining and fitting the Wood panels.

INSERTING HOBS, TILES OR STONE MATERIALS.
Always leave a 5mm expansion gap. Use silicone sealant when fitting and filling expansion gaps. The wood may crack if you do not allow for expansion gaps. Range cookers, such as AG Ks, require a minimum expansion gap of 40 mm due to the constant heat source from these cookers.

KITCHEN APPLIANCES.
If a dishwasher or washing machine is to be installed under the Wood panel it is recommended to glue an insulation reflective foil and moisture barrier to the underside of the Wood panel to protect it from intense heat. A minimum 25mm gap should be allowed for ventilation above the appliance. Leave a 15mm gap between the end of tops and appliances, cut-outs for appliances and sinks.

FITTING AN INSET SINK
This is the same procedure as with fitting a laminate Wood panel. Expansion gaps must be left and sealed with silicone sealant. Take great care when installing sinks into timber Wood panels, due to the possibility of water penetration into the joints. When positioning and making a cut-out for a hob always follow the manufacturer's instructions for safe, safety clearances, and sealing with silicone sealant.

UNDERMOUNTING SINKS.
The skills required for undermounting Belfast type sinks in a solid hardwood Wood panel is best left to expert fitters.

CARE & MAINTENANCE

WOOD OIL PRIOR TO INSTALLATION - APPLY LAVISHLY.
Prior to installation you must generously Oil all the surfaces of the Wood panel, paying particular attention to the underside, cut edges and back edges. Once the Wood panel has been fitted these areas and cut edges may be inaccessible. We recommend that all cut edges and end grains will need a further 2 coats (for a total of 3 coats) to ensure that the Oil has penetrated deep into the wood. When oiling remember to wipe away the excess oil after 15 minutes and then allow 6- dry for 6 - 8 hours prior to further applications. Please give special attention to the oiling of the end grains and cut ends to seal them properly. Apply the oil with a sponge or soft cloth. Never use steel wool to sand the surface as this will cause a black reaction with the Wood panel to become discolored when damp.

ONGOING MAINTENANCE OF THE WOOD PANEL
In the first few weeks of use some cure must be taken to prevent Wood panels becoming stained before they have built up sufficient protection. Avoid letting water build up on the worksurface, wipe off using a cloth. The Wood panels require to be oiled again within the first week of installation. Apply a thin coat of the same type of oil, leave for 15 minutes and then wipe off the excess. This is best done at night to allow maximum time for the Wood panel to dry off, overnight. After the first week, oiling once a week will suffice with the interval between treatments gradually increasing until eventually one can just wipeing Wood panels with an dry cloth once a month or so to restore the sheen that has built up. As a useful hint, the Wood panel will need oiling when water on the surface smudges rather than forms a well-defined water droplet, or when the Wood panel feels dry.

REPAIR AND LONG TERM MAINTENANCE
After years of hard use your Wood panel may sustain some stains, scrapes and grazes. To refurbish your Wood panel, lightly sand it down with a sanding machine or lightly hand sand/polish the affected areas of damage, sand in the direction of the grain.

⚠ CAUTION:
Do not use strong chemical cleaning agents similar to 409 to clean your top. Do not spill powerful chemicals similar to Drano, products with ammonia, or perfumes as they will discolor your wood top.

TIPS
- Hot pans should be placed on a pan stand or similar and not directly onto the worksurface.
- Always use a chopping board for food preparation, not the worksurface.
- Avoid letting water build up on the worksurface, wipe off using a cloth.
- The surface should be cleaned with a warm damp cloth with a little washing up liquid.
- Re-oil your Wood panel and workstation regularly.

PRECAUTION
Cloths and sponges used when treating your Wood panel with oil may become FLAMMABLE. Please store or dispose of them safely.

INSTALLERS!
Please pass this leaflet to the end user

FRANÇAIS

STOCKAGE DE PANNEAUX DE BOIS

QUAND STOCKER: Les panneaux de bois doivent être stockés à plat. Les panneaux de bois doivent être entièrement soutenus à tout moment et tenus à l'écart de toute source de chaleur directe, par exemple des radiateurs. VEUILLEZ NOTER: Ne stockez jamais à la verticale ou sur une source de chaleur directe, sinon le panneau en bois commencera à s'incliner. Si le panneau en bois s'est incliné, retournez-le horizontalement pendant environ un jour à l'horizontale pour qu'il se redresse.

ACCLIMITATION: Immédiatement avant l'installation, les panneaux doivent être posés à plat et pouvoir s'acclimater dans la pièce où ils seront installés, pendant une période minimale de 48 heures avant l'installation. Protégez les panneaux des changements extrêmes de température et d'humidité. Cette période d'acclimatation est idéale pour appliquer de l'huile de bois naturelle sur les grains et les coupes, où l'accès futur posera problème.

PRÉPARATION DE LA SALLE: Assurez-vous que tous les travaux de plâtrage ou de plomberie requis sont terminés et qu'ils ont été laissés à sécher avant d'installer les panneaux de bois.

AVANT INSTALLATION

Tous les dessus sont lachés en usine mais non scellés. Il incombe à l'installateur de suivre les instructions de finition de la société concernant l'application d'un traitement à l'huile de bois naturel avant l'installation. Les plateaux ne sont pas correctement scellés tant que le scellant à l'huile de bois n'est pas appliqué sur le produit.

Avant l'installation, appliquez la première couche de Wood Oil. L'huile doit être appliquée sur les deux côtés du panneau de bois, ainsi que sur tous les bords et les trous taraudés qui ont été découpés. Laissez le panneau de bois absorber autant d'huile que possible. Les extrémités coupées, les trous et les grains nécessitent trois (3) applications d'huile naturelle avant la mise en place. Remarque: Une fois que le panneau de bois a été installé, les extrémités et les trous coupés sont inaccessibles et doivent être bien huilés avant l'installation. Le bois est un produit naturel et va se développer et se contracter. Le bois peut être affecté par la chaleur et l'humidité.

INSTALLER UN PLAN DE TRAVAIL OU UN PANNEAU

EXTENSIONS ET SCELLANT AU SILICONE
Le bois massif est un matériau vivant qui va s'étendre et se contracter avec les variations de température et d'humidité. Laissez toujours un espace de dilatation de 5 mm sur toutes les autres surfaces mortes telles que la pierre, l'acier, les murs et les sols. Utilisez un scellant au silicone extensible de qualité lors du montage et du remplissage des espaces de dilatation. Il est recommandé d'utiliser uniquement le mastic silicone de la meilleure qualité (blanc ou transparent) si nécessaire.

INSTALLATION DES PANNEAUX DE BOIS - FIXATION AUX ARMOIRES
Des équerres doivent être utilisées pour fixer le panneau de bois à la carcasse. Le trou allongé du support doit être vissé sur la face inférieure du panneau en bois. Toujours utiliser des rondelles avec les vis à tous pour les changements d'expansion de l'humidité

COUPER LE PANNEAU DE BOIS
Lorsque vous utilisez une scie à panneaux à dents fines, coupez le panneau avec le panneau en bois orienté vers le haut. Lorsque vous utilisez une scie sauteuse, sciez le panneau coupé avec le visage vers le bas. Les coupes nécessitent au moins trois applications d'huile avant le montage.

MONTAGE DU PANNEAU DE BOIS
Votre panneau de bois veut naturellement se déformer et se plier lorsqu'il est exposé aux variations d'humidité et de température. Afin d'éviter cela, un ajustement solide et serré aux surfaces environnantes est requis. Fixez le panneau en bois avec des équerres et des vis tous les 20 cm de tous les côtés. Utilisez les équerres côté mur s'il n'y a pas d'armoire pour fixer le panneau en bois. Pré-percez des trous dans le panneau de bois où des vis sont nécessaires pour faciliter la tension. Les vis doivent pénétrer le panneau en bois d'au moins 15 mm.

FIXATION À LA BRIQUE
Lors de la fixation d'un panneau de bois sur un pilier en brique, vous devez vous assurer que la maçonnerie est complétement sèche. Par précaution, collez une feuille de barrière anti-humidité sur le côté ou le dessous du panneau de bois déjà bien huilé et séché. Fixez avec un adhésif. Cela aidera à former une barrière d'humidité entre le panneau de bois et la maçonnerie. Nous vous conseillons également de définir d'autres points de fixation sur toute la longueur du panneau en bois afin de l'empêcher de se courber.

JOINTS DE COIN
Lors de la jonction de deux panneaux de bois, il est recommandé d'utiliser à la fois des joints de biscuit et des boulons de panneaux de bois standard afin d'éviter une déformation de la température à un stade ultérieur. Traitez abondamment avec de l'huile le bord de jonction et le dessous du panneau de bois avant de joindre et d'installer les panneaux de bois.

INSERTION DE PLAQUES, DE CARREAUX OU DE MATÉRIAUX EN PIERRE
Laissez toujours un espace de dilatation de 5 mm. Utilisez du mastic à la silicone lors du montage et du remplissage des espaces d'expansion. Le bois risque de se fissurer si vous ne laissez pas d'espace libre pour l'expansion. Les cuisinières, telles que les AG A, nécessitent un écart de dilatation minimum de 40 mm en raison de la source de chaleur constante de ces cuisinières.

APPAREILS DE CUISINE.
Si un lave-vaisselle ou un lave-linge doit être installé sous le panneau en bois, il est recommandé de coller un film isolant réfléchissant et une barrière anti-humidité sur la face inférieure du panneau en bois pour le protéger de la chaleur intense. Un espace minimum de 25 mm doit être ménagé pour la ventilation au-dessus de l'appareil. Laissez un espace de 15 mm entre la fin des dessus et les appareils ménagers, les découpes pour les appareils ménagers et les éviers.

INSTALLER UN ÉVIER À ENCASTRER
C'est la même procédure que pour la pose d'un panneau en bois stratifié. Les espaces de dilatation doivent être laissés et scellés avec du mastic à la silicone. Faites très attention lors de l'installation d'éviers dans le bois. Les panneaux en bois, en raison de la possibilité de pénétration d'eau dans les joints. Lors du positionnement et de la découpe d'une table de cuisson, suivez toujours les instructions du fabricant concernant les dimensions, les distances de sécurité et le scellement à l'aide de mastic à la silicone.

SOUS-MONTAGE DES PUITS.
Les compétences requises pour installer des éviers de type Belfast dans un panneau en bois dur massif sont préférables aux installateurs experts.

SOINS ET ENTRETIEN

HUILE DE BOIS AVANT L'INSTALLATION - APPLIQUER LAVISHLY.
Avant l'installation, vous devez huiler généreusement toutes les surfaces du panneau en bois, en portant une attention particulière au dessous, aux bords coupés et aux arrières. Une fois que le panneau de bois a été ajusté, ces zones et arêtes de coupe peuvent être inaccessibles. Nous recommandons que toutes les arêtes de coupe et tous les grains d'extrémité nécessitent 2 couches supplémentaires (pour un total de 3 couches) afin de garantir la pénétration de l'huile dans le bois. Lorsque vous huilez, pensez à essuyer l'excès d'huile au bout de 15 minutes, puis laissez sécher 6 à 8 heures avant de procéder à de nouvelles applications. Veuillez accorder une attention particulière à l'application des grains d'extrémité et coupez les extrémités pour les sceller correctement. Appliquez l'huile avec une éponge ou un chiffon doux. N'utilisez jamais de laine d'acier pour poncer la surface, car cela pourrait décolorer le panneau de bois lorsqu'il est humide.

ENTRETIEN CONTINU DU PANNEAU DE BOIS
Au cours des premières semaines d'utilisation, il faut prendre certaines précautions pour éviter que les panneaux de bois ne se tachent avant qu'ils ne soient suffisamment protégés. Évitez de laisser de l'eau s'accumuler sur la surface de travail, essuyez-le avec un chiffon. Les panneaux de bois doivent être huilés à nouveau au cours de la première semaine d'installation. Appliquez une fine couche du même type d'huile, laissez reposer 15 minutes, puis essuyez le surplus. Ceci est mieux fait la nuit pour laisser le panneau de bois sécher au maximum pendant la nuit. Après la première semaine, une lubrification par semaine suffira, l'intervalle entre les traitements augmentant progressivement qu'on peut vous finissez par essuyer les panneaux de bois avec un chiffon gras une fois par mois environ pour restaurer le lustre qui s'est accumulé. Comme indice utile, le panneau Wood aura besoin d'être lubrifié lorsque l'eau de la surface se maculera au lieu de former une gouttelette d'eau bien définie, ou lorsque le panneau Wood se sentira sec.

RÉPARATION ET ENTRETIEN À LONG TERME.
Après des années d'utilisation intensive, votre panneau de bois peut subir certaines tâches, égratignures et égratignures. Pour remettre à neuf votre panneau de bois, poncez-le légèrement avec une ponceuse ou avec du papier sablé fin. Pour les plus petites zones de dommages, poncez localement et huilez à nouveau.

⚠ MISE EN GARDE:
N'utilisez pas de détergents chimiques similaires à 409 pour nettoyer votre haut. Ne renversez pas de produits chimiques puissants comme le Drano, les produits à l'ammoniac ou les parfums, car ils décoloreraient le bois.

CONSEILS
- Les casseroles chaudes doivent être placées sur un support de casserole ou similaire et non directement sur la surface de travail.
- Utilisez toujours une planche à découper pour la préparation des aliments, pas la surface de travail.
- Évitez que de l'eau ne s'accumule sur la surface de travail. Essuyez-la avec un chiffon.
- La surface doit être nettoyée avec un chiffon chaud et humide avec un peu de liquide vaisselle.
- Ré-huilez votre panneau de bois et votre poste de travail régulièrement.

PRÉCAUTION
Les tissus et les éponges utilisés lors du traitement de votre panneau de bois avec de l'huile peuvent devenir INFLAMMABLES. Veuillez les stocker ou en disposer en toute sécurité.

MONTEURS!
Merci de transmettre la notice aux derniers usagers

ESPAÑOL

ALMACENAMIENTO DE PANELES DE MADERA

CUANDO ALMACENAR: Los paneles de madera deben almacenarse planos. Los paneles de madera deben estar totalmente apoyados en todo momento y mantenerse alejados de cualquier fuente de calor directa, es decir, radiadores. TENGA EN CUENTA: Nunca almacene verticalmente o en una fuente de calor directa o el panel de madera comenzará a doblarse. Si el panel de madera se ha doblado, gire el panel de madera boca abajo durante un día más o menos horizontalmente y se enderezará.

ACLIMTACIÓN: Inmediatamente antes de la instalación, los paneles se deben colocar planos y se les debe permitir aclimatarse en la habitación donde se instalarán, por un período mínimo de 48 horas antes de la instalación. Protege los paneles de los cambios extremos de temperatura y humedad. Este período de aclimatación es ideal para aplicar aceite de madera natural a los granos y cortes, donde el acceso futuro será un problema.

PREPARACIÓN DE LA HABITACIÓN: Asegúrese de que se haya completado el enlucido o la plomería necesarios y se haya dejado secar antes de instalar los paneles de madera.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Todas las tapas están manchadas de fábrica pero no selladas. Es responsabilidad del instalador seguir las instrucciones de acabado de la compañía con respecto a la aplicación de un tratamiento de aceite de madera natural antes de la instalación. Las tapas no están selladas correctamente hasta que el sellador de madera se aplica al producto.

Antes de la instalación, aplicar la primera capa de aceite de madera. El aceite debe aplicarse a ambos lados del panel de madera y también a todos los bordes y agujeros de los agujeros que se han cortado. Deje que el panel de madera absorba la mayor cantidad de aceite posible. Los extremos cortados, los orificios y los granos finales requieren tres (3) aplicaciones de aceite natural antes de la colocación. Nota: Una vez que se haya instalado el panel de madera, los extremos cortados y los orificios serán inaccesibles y deben estar bien acabados antes de la instalación. La madera es un producto natural y se expandirá y contraerá. La madera puede verse afectada por el calor y la humedad.

INSTALACIÓN DE UN WORKTOP O PANEL

GAMAS DE EXPANSIÓN Y SELLADOR DE SILICONA.
La madera sólida es un material vivo que se expandirá y encogerá con las variaciones de temperatura y humedad. Siempre deje un espacio de expansión de 5 mm a todas las demás superficies muertas, como piedra, acero, paredes y tuberías. Use un sellador de silicona expansible de calidad al instalar y rellenar huecos de expansión. Se recomienda utilizar solo el sellador de silicona de mejor calidad (blanco o transparente) cuando sea necesario.

INSTALACIÓN DE PANEL DE MADERA - FUACION A GABINETES
Se deben usar soportes en ángulo para asegurar el panel de madera a la carcasa. El orificio alargado del soporte debe atornillarse en la parte inferior del panel de madera. Siempre use arandelas con los tornillos para todos los cambios de expansión de humedad.

CORTE EL PANEL DE MADERA
Cuando utilice una sierra de panel de dientes finos, corte el panel con el panel de madera hacia arriba. Cuando se utiliza una sierra de calar, corte el panel con la cara hacia abajo. Los cortes requieren al menos tres aplicaciones de aceite antes del montaje.

COLOCAR EL PANEL DE MADERA
Su panel de madera naturalmente quiere deformarse y doblarse cuando se expone a cambios de humedad y temperatura. Para evitar esto, se requiere un ajuste firme a las superficies circundantes. Fije el panel de madera con soportes angulares y tornillos cada 20 cm en todos los lados. Use el soporte de ángulo hacia el lado de la pared si no hay un gabinete para fijar el panel de madera. Perfore previamente los orificios en el panel de madera donde se requieren tornillos para aliviar la tensión. Los tornillos deben penetrar en el panel de madera un mínimo de 15 mm.

FUACIÓN AL LADRILLO
Al fijar un panel de madera a un muelle de ladrillos, debe asegurarse de que los ladrillos estén completamente secos. Como precaución, pegue una lámina de barrera a prueba de humedad en el lado o en la parte inferior del panel de madera que ya ha sido bien acabado y seco. Fijar con adhesivo. Esto ayudará a formar una barrera contra la humedad entre el panel de madera y el ladrillo. También aconsejamos que se realicen puntos de fijación alternativos a lo largo del panel de madera para evitar que se doble.

ESQUINAS JUNTAS
Cuando se unen dos paneles de madera, se recomienda que se usen las dos juntas de galleta y los pernos de los paneles de madera estándar para evitar la deformación de la temperatura en una etapa posterior. Trate abundantemente el borde de unión y la parte inferior del panel de madera con aceite antes de unir y colocar los paneles de madera.

INSERCIÓN DE TABLEROS, AZULEJOS O MATERIALES DE PIEDRA
Siempre deje un espacio de expansión de 5 mm. Use sellador de silicona al colocar y rellenar huecos de expansión. La madera puede agrietarse si no permite espacios de expansión. Las cocinas de rango, como las AGA, requieren un espacio de expansión mínimo de 40 mm debido a la fuente de calor constante de estas cocinas.

Electrodomésticos de cocina
Si se va a instalar un lavaplatos o una lavadora debajo del panel de madera, se recomienda pegar una lámina aislante reflectante y una barrera contra la humedad en la parte inferior del panel de madera para protegerlo del calor intenso. Se debe permitir un espacio mínimo de 25 mm para la ventilación sobre el aparato. Deje un espacio de 15 mm entre el extremo de la parte superior y los electrodomésticos, recortes para electrodomésticos y lavabos.

AJUSTE DE UN DESTORNILLADOR
Este es el mismo procedimiento que para colocar un panel de madera laminado. Los espacios de expansión deben dejarse y sellarse con sellador de silicona. Tenga mucho cuidado al instalar fregaderos en madera. Paneles de madera, debido a la posibilidad de que el agua penetre en las juntas. Al colocar y hacer un corte para una placa de cocción, siga siempre las instrucciones del fabricante para los tamaños, espacios de seguridad y sellado con sellador de silicona.

SINTES DE MONTAJE
Las habilidades requeridas para el montaje bajo de los lavabos tipo Belfast en un panel de madera maciza de madera maciza se deben a expertos instaladores.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ACEITE DE MADERA ANTES DE LA INSTALACIÓN - APLICAR DE MANO PODEROSA.
Antes de la instalación, debe engrasar generosamente todas las superficies del panel de madera, prestando especial atención a la parte inferior, los bordes cortados y los bordes posteriores. Una vez que se haya instalado el panel de madera, estas áreas y los bordes cortados pueden ser inaccesibles. Recomendamos que todos los bordes cortados y los granos finales necesiten 2 capas adicionales (para un total de 3 capas) para garantizar que el aceite haya penetrado profundamente en la madera. Cuando engrase, recuerde limpiar el exceso de aceite después de 15 minutos y luego deje que se seque durante 6 a 8 horas antes de otras aplicaciones. Por favor, preste especial atención al engrase de los granos del extremo y los extremos cortados para sellarlos correctamente. Aplicar el aceite con una esponja o paño suave. Nunca use lana de acero para lijar la superficie, ya que esto puede hacer que el panel de Madera se decolore cuando está húmedo.

MANTENIMIENTO PERMANENTE DEL PANEL DE MADERA.
En las primeras semanas de uso, se debe tener cuidado para evitar que los paneles de madera se manchen antes de que hayan adquirido suficiente protección. Evite que el agua se acumule en la superficie de trabajo, limpie con un paño. Los paneles de madera deben volver a engrasarse durante la primera semana de instalación. Aplique una capa delgada del mismo tipo de aceite, deje actuar durante 15 minutos y luego limpie el exceso. Esto se hace mejor en la noche para permitir un tiempo máximo para que el panel de madera se seque durante la noche. Después de la primera semana, el engrase una vez por semana será suficiente con el intervalo entre los tratamientos que aumentará gradualmente hasta que uno pueda limpiar los paneles de madera con un paño seco una vez al mes para restaurar el brillo que se ha acumulado. Como una sugerencia útil, el panel de Madera necesitará lubricación cuando el agua en la superficie manche en lugar de formar una gota de agua bien definida, o cuando el panel de Madera se siente seco.

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO A LARGO PLAZO.
Después de años de uso intenso, su panel de madera puede soportar algunas manchas, rasguaduras y rozaduras. Para renovar su panel de madera, líjelo suavemente con una lijadora o con papel de lija fino. Para áreas más pequeñas de daño, lije localmente y aceite nuevamente.

⚠ PRECAUCIÓN:
No use agentes de limpieza químicos fuertes similares a 409 para limpiar su parte superior. No derrame químicos potentes similares a Drano, productos con amoníaco o perfumes, ya que decolorarán su parte superior de madera.

CONSEJOS
- Los sartenes calientes deben colocarse en un soporte de sartén o similar y no directamente sobre la superficie de trabajo.
- Siempre use una tabla de cortar para la preparación de alimentos, no la superficie de trabajo.
- Evite que el agua se acumule en la superficie de trabajo, limpie con un paño.
- La superficie debe limpiarse con un paño húmedo y tibio con un poco de detergente líquido.
- Vuelva a engrasar el panel de madera y la estación de trabajo con regularidad.

PRECAUCIÓN
Los paños y esponjas que se usan al tratar su panel de madera con aceite pueden volverse INFLAMABLES. Por favor, almacene o deseche de forma segura.

INSTALADORES
Por favor, hagan llegar este folleto al consumidor final.

SVENSKA

LAGRING AV TRÄPANELER

När du lagar: Träpanelerna ska lagras platt. Träpanelerr måste alltid stödjas fullständigt och hållas borta från någon direkt värmekälla, dvs radiatorer. OBS: Förvara aldrig vertikalt eller på en direkt värmekälla för att undvika att träpanelen börjar böja. Om träpanelen har böjt, vänd träpanelen upp och ner för en dag eller så horisontellt och det kommer att rätta ut.

ACCLIMTIZATION: Omedelbart före installationen måste panelerna läggas platta och tillåtas acklimatisera i rummet där de ska monteras, i minst 48 timmar före montering. Skydda paneleras från extrema förändringar i temperatur och fuktighet. Denna acklimatiseringsperiod är idealisk för att applicera naturlig trädolja för att avslutas kors och nedskärningar, där framtida åtkomst blir att problem.

RUMBEREDNING: Se till att eventuell plastering eller VVS krävs är klar och får torka innan du monterar träpanelen.

FÖRE MONTERING

Alla toppar är fabriksfärgade men inte förseglade. Det är installatörens ansvar att följa företagets efterbehandlingsanvisningar för tillämpning av en naturlig trädjetbehandling före installationen. Toppen är inte ordentligt förseglade tills trädjeackdamm appliceras på produkten.

Före installationen applicera den första kappan av trädolja. Oljan ska appliceras på båda sidor av träpanelen och även alla kanter och hål som har skurits. Låt träpanelen suga upp så mycket olja som möjligt. Klipp ändar, hål och ändkorn kräver tre (3) naturliga oljeprogram före montering. Obs! När träpanelen har monterats skärs ändarna och hålen kommer att vara otillgängliga och måste vara ojerade före installationen. Trä är en naturlig produkt som kommer att expandera och krympa. Trä kan påverkas av värme och fuktighet.

MONTERING AV EN BÄNKSKIVA ELLER LIMFOG

EXPANSION GAPS OCH SILICONE SEALANT.
Massivt trä är ett levande material som kommer att expandera och krympa med variationer i temperatur och fuktighet. Lämna alltid 5 mm expansionsgap till alla andra döda ytor som sten, stål, väggar och mr. Använd ett kvalitets expandabelt silikon tätningsmedel vid montering och fyllning av expansionshål. Det rekommenderas att endast använda det bästa kvalitetssilikontätningsmedlet (vit eller klar) vid behov.

TRÄDPANEL INSTALLATION - FIXING TO CABINETS:
Vinkelbeslag bör användas för att fästa träpanelen på skarkroppen. Fästets långsträckta hål måste skruvas på undersidan av träpanelen. Använd alltid brickor med skruvarna till alla för föränderingar i fuktighetens expansion

Skära av träpanelen.
När du använder en fintandad panelsåg klipp du panelen med träpanelen uppåt. När du använder en tapetsåg sågar man med ansiktet nedåt. Nedskärningar kräver minst tre oljeprogram före montering.

MONTERING AV TRYCKEN.
Din träpanel vill naturligtvis vrida och böja när den utsätts för förändering av fukt och temperatur. För att undvika detta krävs fast tät montering på de omgivande ytorna. Säkra träpanelen med vinkelbeslag och skruvar var 20 cm på alla sidor. Använd vinkelfästena på väggsidan om det inte finns något skåp för att fixera träpanelen till. Förborra hål i träpanelen där skruvar krävs för att underlätta spänningen. Skruvarna ska tränga in i träpanelen med minst 15 mm.

FIXING TO BRICKWORK
När du fixar en träpanel till en tegelbyggnad måste du se till att tegelverket är helt torrt. Som en försiktighet lim en fuktsäker barriärfolie till sidan eller undersidan av träpanelen som redan har oljats och torkats. Fix med lim. Detta kommer att bidra till att bilda en fuktbarriär mellan träpanelen och tegelverket. Vi rekommenderar också att alternativa fästpunkter görs längs träpanelens längd för att förhindra att den böjer.

Hörn
När man sammanfogar två träpaneler tillsammans rekommenderas att båda kakor och standardskivor används för att undvika temperaturvryning vid ett senare tillfälle. Behandla kantkanten och undersidan på träpanelen med olja innan du sätter hop och monterar träpanelerna.

INSERTERA HOBS, TILES ELLER STONE MATERIALS.
Lämna alltid 5 mm expansionsluckor. Använd silikon tätningsmedel vid montering och fyllning av expansionsskickor. Trälet kan spricka om du inte tillåter expansionsluckor. Räckvidd köksskåp, som AG A, kräver en minsta expansionsavståndet på 40 mm på grund av den konstanta värmekällan från dessa spisar.

KÖKSUTRUSTNING.
Om en diskmaskin eller tvättmaskin ska installeras under träpanelen rekommenderas att lima en isoleringsreflekterande folie och fuktbarriär på undersidan av träpanelen för att skydda den från intensiv värme. Ett minimum av 25 mm mellanrum bör tillåtas för ventilation ovanför apparaten. Lämna ett 15 mm gap mellan änden av toppar och apparater, utklipp för apparater och handfat.

MONTERA EN INSETT SINK
Detta är samma procedur som vid montering av laminat träpanel. Expansionsluckor måste lämnas och försegelas med silikon tätningsmedel. Var försiktig vid du installerar sänkor i vilke Träpaneler på grund av risken för vatteninträngning i lederna. När du placerar och gör utklipp för en häll, följ alltid tillverkarens instruktioner för storlekar, säkerhetsavståndsgringar och tätning med silikon tätningsmedel.

UNDERMÅLNING SINKS.
De färdigheter som krävs för att undermontera Belfast-typdiskar i en solid träträdpanel är bäst att lämna till experter.

SKÖTSEL & UNDERHÅLL

Trädolja före installation - Applicera LAVISHLY.
Före installationen måste du rikligt Olja alla ytor på träpanelen med särskild uppmärksamhet på undersidan, klippa kanter och bakkanter. När träpanelen har monterats kan dessa områden och klippkanter vara otillgängliga. Vi rekommenderar att alla skärkanter och slutkorn behöver ytterligare 2 skikt (för totalt 3 skikt) för att säkerställa att oljan har trängt in i trätet. Vid oljning, kom ihåg att torka överflödet efter 15 minuter och låt torka i ca 6 - 6 timmar innan ytterligare tillämpningar. Var särskilt uppmärksam på oljning av ändkornen och skär ändarna för att de ska fästas ordentligt. Applicera oljan med en svamp eller en mjuk trasa. Använd aldrig stålull för att sanda ytan eftersom det kan leda till att träpanelen blir missfärgad när den är fuktig.

UPPRÄGANDE UNDERHÅLL AV TRÄDPANELEN
Under de första veckorna av användningen måste vissa försiktighet för att förhindra att träpaneler blir fläckar innan de har byggt upp tillräckligt med skydd. Undvik att låta vatten byggas upp på arbetsytan, torka av med en trasa. Träpanelerna behöver oljas igen inom den första veckan av installationen. Applicera en tunn kappa av samma typ av olja, lämna i 15 minuter och torka av överskottet. Detta gärs bäst på natten för att tillåta maximal tid för träpanelen att torka ut över natten. Efter den första veckan kommer olja en gång i veckan att räcka med intervallet mellan behandlingarna gradvis ökar tills så småningom det är möjligt att torka av träpanelerr med en ren trasa en gång i månaden eller så för att återställa den glans som har byggt upp. Som en användbar ledtråd behöver träpanelen olja när vatten på ytan smälter istället för att bilda en väldefinierad vattendroppe eller när träpanelen känns torr.

REPARATION OCH LÅNGSIKTIGHETSSTÄGARDER
Efter många års hård användning kan din träpanel drabbas av vissa fläckar, skrapor och grader. För att renovera din träpanel, sanda den lätt med en slipmaskin eller med fint sandpapper. För mindre skador, sanda lokalt och olja igen.

⚠ VARNING:
Använd inte starka kemiska rengöringsmedel som liknar 409 för att rengöra din topp. Spräng inte kraftfulla kemikalier som liknar Drano, produkter med ammoniak eller parfymer, eftersom de kommer att misslärga din träplatta.

TIPS
- Varma kokkärl ska placeras på pannbrodrat eller liknande och inte direkt på arbetsytan.
- Använd alltid ett skärbräda för matberedning, inte på arbetsytan.
- Undvik att låta vatten byggas upp på arbetsytan, torka av med en trasa.
- Ytan ska rengöras med en varm fuktig trasa med lite tvättvätska.
- Reglera regelbundet din träpanel och din arbetsstation.

FÖRSIKTIGHETSSTÄGARD
Torkar och svampar som används vid behandling av din träpanel med olja kan bli brandfarliga. Var god lagra eller kassera dem på ett säkert sätt.

MONTÖRER
Vänligen lämna denna skötselanvisning till slutanvändaren av produkten som monteras.

DEUTSCH

LAGERUNG VON MASSIVHOLZPLATTEN

BEI EINLAGERUNG:Die Massivholzplatten sollten flach gelagert werden. Massivholzplatten müssen immer völlig unterstützt sein und von allen direkten Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern fern gehalten werden. Bitte beachten: Niemals senkrecht oder auf einer direkten Wärmequelle lagern, sonst wird sich die Massivholzplatte biegen. Wenn die Massivholzplatte sich gebogen hat, sie etwa einen Tag lang umgekehrt waagerecht legen, dann wird sie wieder gerade.

AKKLIMATISATION:Unmittelbar vor dem Einbau müssen die Holzplatten flach hingelegt werden und sich in dem Raum, in den sie eingebaut werden sollen, mindestens 48 Stunden akklimatisieren. Die Holzplatten gegen extremen Wechsel von Temperatur und Feuchtigke ß schützen. Dieser Akklimatisationszeit ist ideal geeignet, um " Natürliches Holzöl„ an spätter nur schlecht zugänglichen Schnitten und Kurzseiten aufzutragen.

VORBEREITUNG DES RAUMS:Bitte sicherstellen, dass vor Einbau der Massivholzplatten alle notwendigen Putz- und Installationsarbeiten fertig ausgeführt worden sind und Zeit zum Abtrocknen gehabt haben.

VOR DEM EINBAU

Alle Tops sind werkseitig gebeizt, aber nicht versiegelt. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, vor der Installation die Endbearbeitungsanweisungen des Unternehmens bezüglich der Anwendung einer natürlichen Holzölbehandlung zu befolgen. Die Oberseiten werden erst nach richtig versiegelt, bis die Holzversiegelung auf das Produkt aufgetragen wird.

Vor dem Einbau eine erste Schicht " Natürliches Holzöl„ auftragen. Das Öl sollte auf beiden Seiten der Massivholzplatte und auch an allen Kanten und Löchern, die gesägt oder gebohrt wurden, aufgetragen werden. Die Massivholzplatte soll so viel Öl wie möglich aufsaugen. Geschnittene Enden, Löcher und Maserungen von Natur aus benötigen vor dem Einbau drei Auftragungen von Naturöl. Beachten: Nach Montage der Massivholzplatte sind die geschnittenen Enden und Löcher nicht mehr zugänglich und müssen deshalb vor dem Einbau gut eingeölt werden. Holz ist ein Naturprodukt, fortwährend dehnt es sich aus und zieht sich zusammen. Holz kann durch Hitze und Feuchtigkeit angegriffen werden.

INSTALLIEREN EINER ARBEITSPLATTE ODER EINES PANELS

DEHNUNGSFUGEN UND SILIKONDICHTMASSE
Massives Holz ist ein lebendes Material, das sich mit Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen ausdehnt und zusammenzieht. Immer eine 5 mm breite Dehnungsfuge gegen alle anderen nicht lebenden Materialien, wie Stein, Stahl, Wände und Rohre offen lassen. Bei Einbau und Fugenverfüllung ein gutes dauerelastisches Silikondichtmittel benutzen. Es wird empfohlen, nur ein Silikondichtmittel bester Qualität (weiss oder klar) dort wo notwendig zu verwenden